

X SETTIMANA DELLA
LINGUA ITALIANA
NEL MONDO

18-24 OTTOBRE 2010

cine, música, fotografía, conversatorios



con l'Alto Patronato del Presidente della Repubblica

"una lingua per amica: l'italiano nostro e degli altri"



Fotos cortesía de: Manuela Fugenzi





Instituto Italiano de Cultura


16 calle 2-55 zona 10 - PBX 2263 0394 www.iicguatemala.esteri.it

Octubre 2010


lunes 4 19:00 Hrs. - **Circus Bar, 15 Calle 2-77 zona 10**
AL CINEMA IN PIZZERIA: "LA STANZA DEL FIGLIO"
 Película de N. Moretti (año 2000), subtítulos en español
 La tranquila vida de una pareja se ve afectada por la muerte de Andrea, uno de sus hijos. La familia trata entonces de aferrarse a cualquier cosa que les haga sentir que Andrea sigue vivo. La película fue merecedora de la Palma de Oro en el Festival de Cannes de 2001.




jueves 21 17:30 Hrs. - **Caffè Opera, 6ª Avenida Norte n.17 Antigua Guatemala**
CICLO DE CINE ITALIANO: "CIVICO ZERO"
 Película de F. Maselli (año 2007), subtítulos en español
 Realizada con una técnica que el propio director define como "realismo lírico", esta película-documental trata las problemáticas de la inmigración y la exclusión social en la capital italiana. A la par de los personajes reales, actúan los actores profesionales Ornella Muti y Massimo Ranieri.



miércoles 13 18:00 Hrs. - Sede IIC
MIERCOLES LANDIVARIANOS. EL OBJETO RE-SIGNIFICADO EN EL ARTE GUATEMALTECO
 Conferencia del Dr. Miguel Flores Castellanos
 Miguel Flores Castellanos es Doctor en Artes y Letras Centroamericanas por la Universidad Nacional de Costa Rica. Ha sido gestor cultural y curador de la Bienal de Arte Paiz. Actualmente es curador de la Galería Carlos Woods y catedrático de Semiótica en la Universidad R. Landívar.



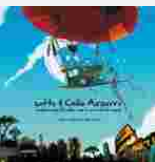
19:00 Hrs. - Sede IIC
ITALIA EN GUATEMALA
 Exposición fotográfica sobre la emigración italiana (inauguración)
 Uno de los temas centrales de la edición 2010 de la Semana de la Lengua es la emigración, un fenómeno de extraordinaria relevancia para Italia. Esta exposición pretende testimoniar en imágenes algunos momentos de las muchísimas historias de emigración protagonizadas por italianos en Guatemala: la llegada de Italia, el proceso de adaptación en el país, las iniciativas impulsadas, la relación con los compatriotas, la integración con la gente y la cultura del lugar, el nacimiento de las segundas y terceras generaciones.



jueves 14 17:30 Hrs. - **Caffè Opera, 6ª Avenida Norte n.17 Antigua Guatemala**
CICLO DE CINE ITALIANO: "PANE E TULIPANI"
 Película de S. Soldini (año 2000), subtítulos en español
 Durante una excursión turística en autobús, Rosalba, un ama de casa de Pescara, se queda olvidada por descuido en un área de servicio. Lo que podría haber sido un singular accidente, se transforma en el inicio del viaje de su vida.



viernes 22 18:00 Hrs. - Sede IIC
VIERNES DE CINE: "SOTTO IL CELIO AZZURRO"
 Película de E. Winspeare (año 2009), subtítulos en español
 Celio Azzurro es una pequeña escuela en el corazón de Roma, con 45 niños de 32 distintos países. La película cuenta las batallas diarias que sus maestros tienen que enfrentar, pero también la historia profunda de hombres y mujeres que buscan dentro de su propia niñez la inspiración y la razón de su misión de educadores.




18:30 Hrs. - Sede IIC
EL ÉXITO DEL MADE IN ITALY: CAMPARI, 150 AÑOS
 Plática de Ángel Hernández y presentación de productos
 El Campari es un celebre aperitivo italiano ligeramente alcohólico, de característico color rojo y sabor amargo. Sus orígenes se remontan a 1860 en la ciudad de Milán y concretamente en el Café Campari. La presentación de esta marca es parte del ciclo organizado por la Cámara de Comercio e Industria Italiana en Guatemala (CAMCIG).




lunes 25 18:30 Hrs. - Sede IIC
BODAS DE ORO DE LA HEMEROTECA NACIONAL DE GUATEMALA
 Conversatorio en ocasión del 50 Aniversario
 Fue fundada por el periodista Rigoberto Bran Azmitia el 28 de octubre de 1960, adscrita a la Biblioteca Nacional de Guatemala. El 13 de abril de 1967 el entonces Presidente de la República en funciones Clemente Marroquín Rojas la elevó a Dirección Autónoma. En 2003 es declarada por las autoridades del Ministerio de Cultura y Deportes "Patrimonio Cultural de la Nación".



viernes 15 18:00 Hrs. - Sede IIC
VIERNES DE CINE: "GLI AMICI DEL BAR MARGHERITA"
 Película de P. Avati (año 2009), subtítulos en español
 La historia de un grupo de personajes marcados por una posguerra que comienza a beneficiarse de los primeros efectos del boom económico italiano. Reuniones alegres y desprejuiciadas en un local, el célebre Bar Margherita, al que las mujeres no podían entrar. En el elenco destacan Diego Abatantuono y Luigi Lo Cascio.




martes 26 19:00 Hrs. - Sede IIC
RENATO CALVINISTI Y PENTAGRAMA JAZZ BAND
 Concierto jazz
 Renato Calvinisti (bajo), Fernando Arias (percusión), Marlon Valdéz (teclados), Obil Vásquez (sax y flauta transversal), Billy Saavedra (batería) y David Franco (guitarra) presentan un repertorio entre clásicos del jazz y arreglos originales de éxitos italianos.




lunes 18 18:00 Hrs. - Sede IIC
CREdyCOM: CRÉDITO Y DESARROLLO RURAL EN CHICHICASTENANGO
 Presentación del Proyecto de la Cooperación Italiana ejecutado por el IAO (Istituto Agronomico per l'Oltremare) de Florencia
 El proyecto, que interesa a más de 80 comunidades del Municipio de Chichicastenango, apoya el desarrollo de los pequeños empresarios rurales, a través de la consolidación de las organizaciones de productores, la asistencia técnica, el acceso al crédito rural y la promoción de la diversificación productiva.




jueves 28 17:30 Hrs. - **Caffè Opera, 6ª Avenida Norte n.17 Antigua Guatemala**
CICLO DE CINE ITALIANO: "UNO SU DUE"
 Película de E. Cappuccio (año 2006), subtítulos en español
 Lorenzo, un joven abogado ambicioso y sin escrúpulos, tiene que internarse en un hospital por un repentino malestar; ahí conoce al genuino Giovanni, un camionero romano, que lo obligará a replantearse su visión de la vida.



19:00 Hrs. - **Circus Bar, 15 Calle 2-77 zona 10**
AL CINEMA IN PIZZERIA: "TUTTA LA VITA DAVANTI"
 Película de P. Virzi (año 2008), subtítulos en español
 Inspirándose en el libro de la escritora sarda Michela Murgia, "Il mondo deve sapere", Virzi explora con los tonos cómicos y grotescos que caracterizan muchos de sus trabajos, el infierno del precario mundo del trabajo juvenil.




18:30 Hrs. - Sede IIC
EL ITALIANO, LEJOS DE ITALIA
 Mesa redonda sobre el idioma italiano en Guatemala
 En el marco de la X Semana de la Lengua, docentes y lingüistas debaten acerca de la difusión, el éxito, las perspectivas de la lengua italiana en el País. Las principales instituciones a cargo de la promoción y difusión del italiano en Guatemala son el Instituto Italiano de Cultura, la Società Dante Alighieri y el Centro de Aprendizaje de Idiomas de la Universidad de San Carlos.



Parlo Italiano
CURSOS DE ITALIANO PARA TODO NIVEL - CLASES PARTICULARES - CERTIFICACIÓN DEL IDIOMA ITALIANO - CURSOS PARA NIÑOS
 inicio último bimestre 2010: **4 de octubre**
 información completa en nuestra página web: WWW.iicguatemala.esteri.it

viernes 29 18:00 Hrs. - Sede IIC
VIERNES DE CINE: "L'ORCHESTRA DI PIAZZA VITTORIO"
 Película de A. Ferrente (año 2006), subtítulos en italiano
 Un docu-musical que reconstruye los eventos que han llevado a la creación de una orquesta estable de músicos extracomunitarios en el corazón de un barrio romano con altísima presencia de inmigrantes de todo el mundo. Una película que cuenta un pedacito de la historia reciente de Italia, entre solidaridad y deseo de cambio.



los lunes de 17:30 a 19:30 hrs.
COCINA REGIONAL ITALIANA: PIEMONTE con el chef **Giuseppe Villari**
 (agnolotti del pin, salsiccia con polenta, y más sorpresas)
 los jueves de 10:00 a 12:00 hrs.
PIZZA & CALZONE con la chef **Armanda Bartoli**

